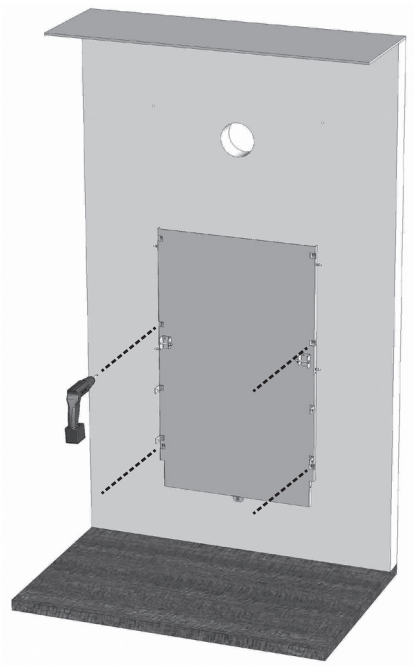


# Concept III-700

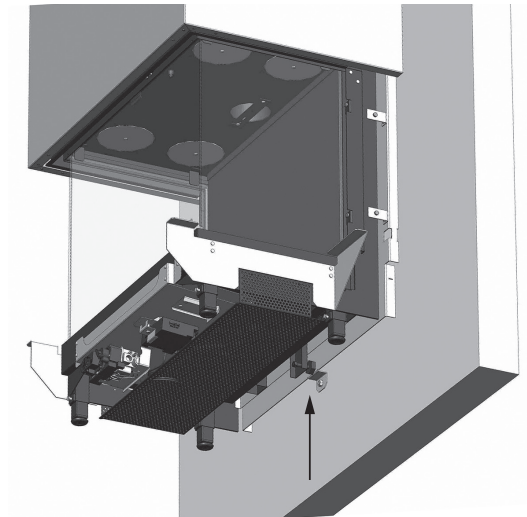


40011628-1551 Concept III-700 ESP

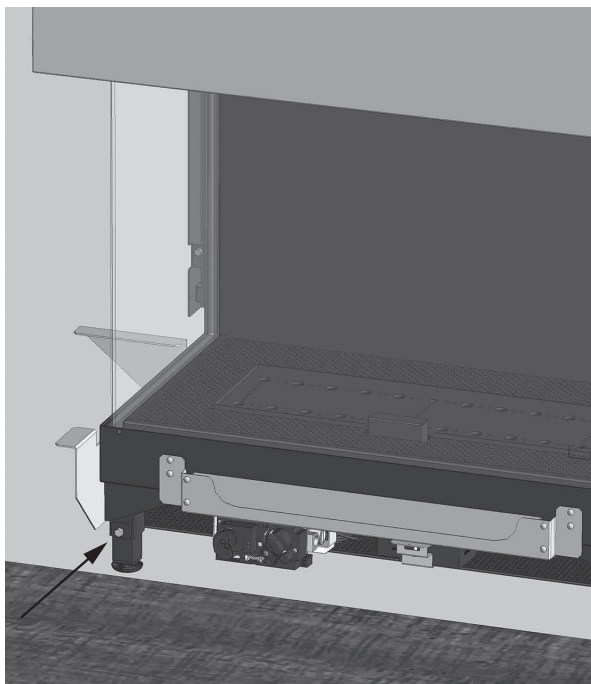
 **faber**



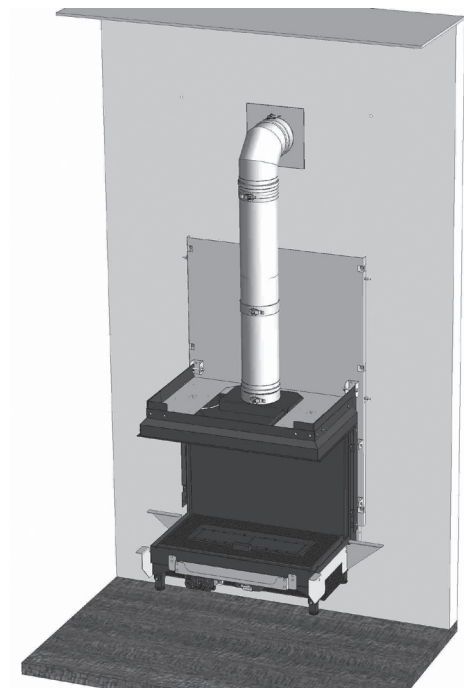
1.1



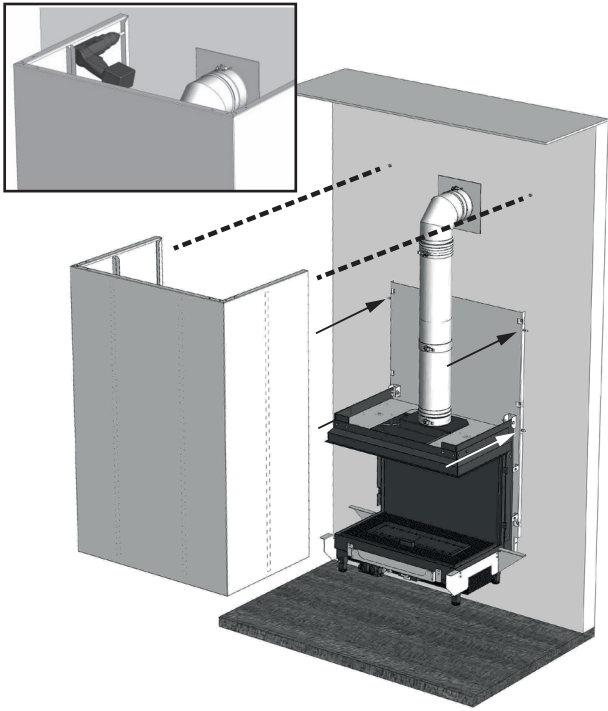
1.2



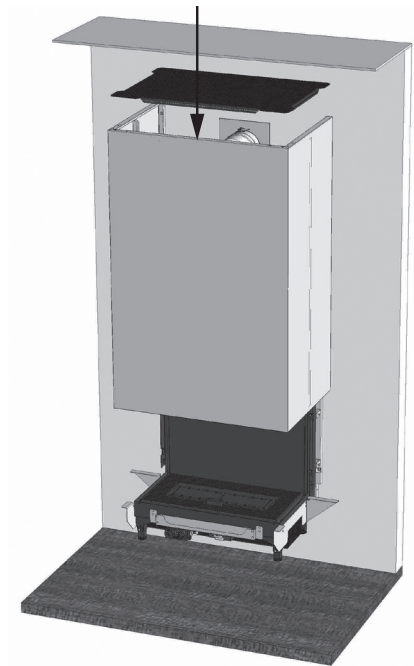
1.3



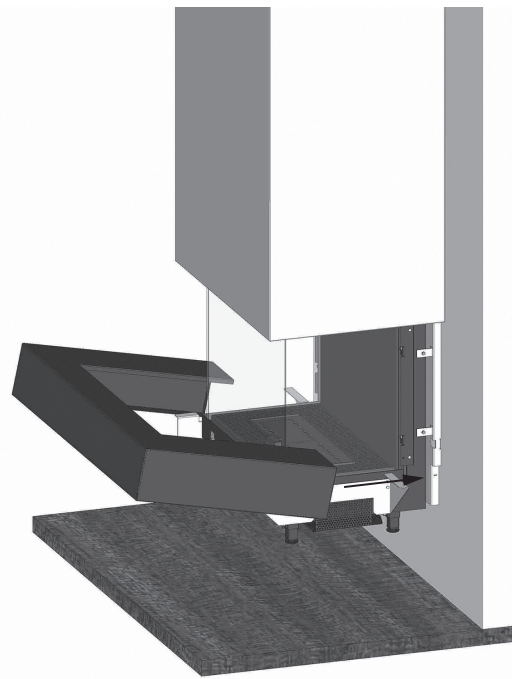
1.4



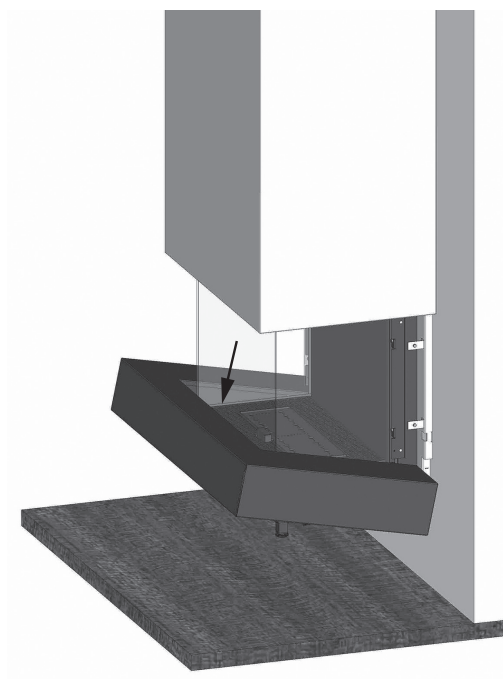
1.5



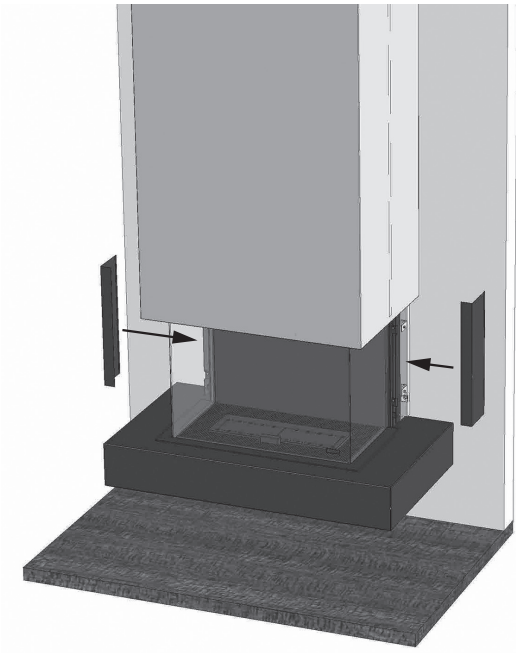
1.6



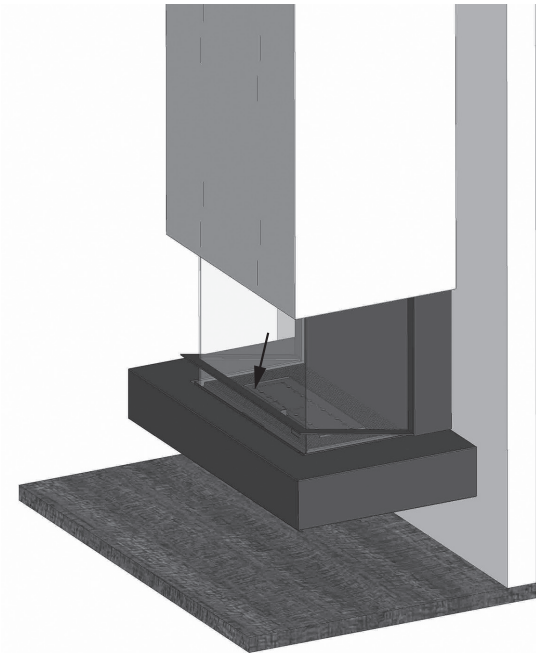
1.7a



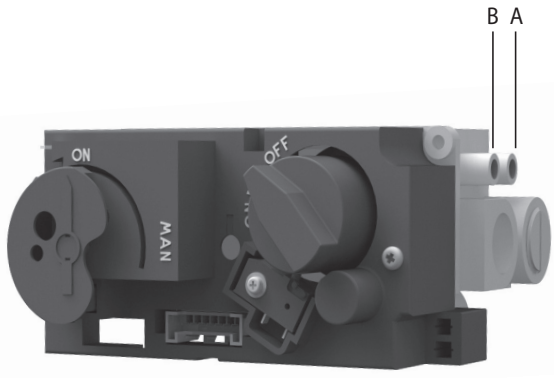
1.7b



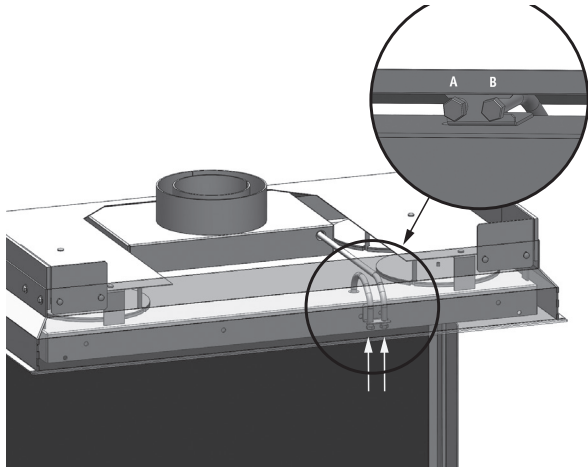
1.8



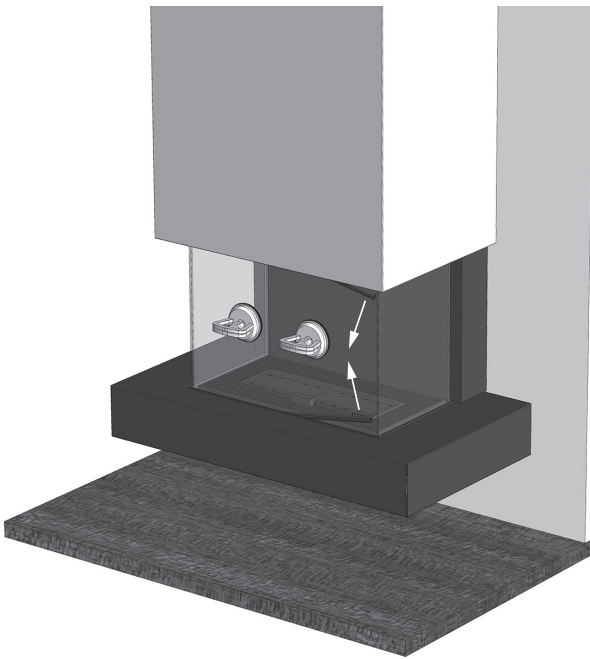
1.9



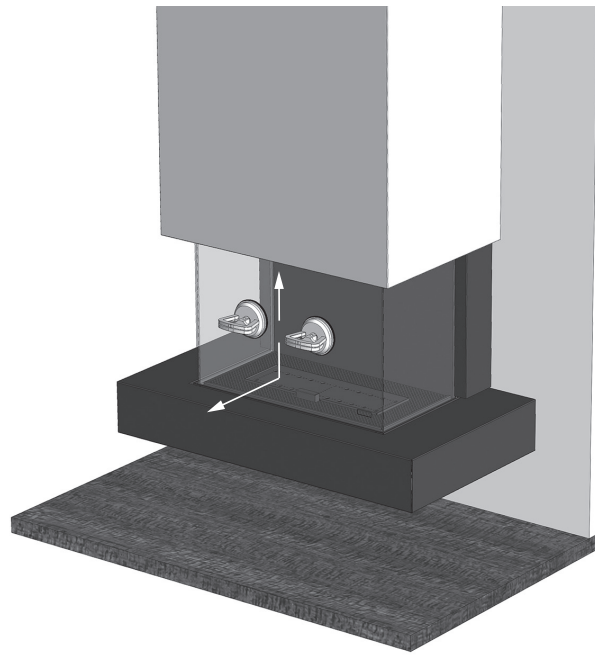
2.1



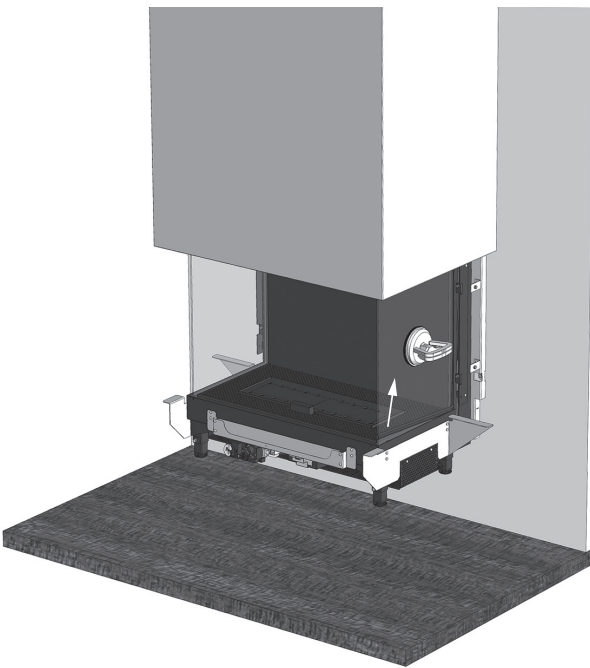
2.2



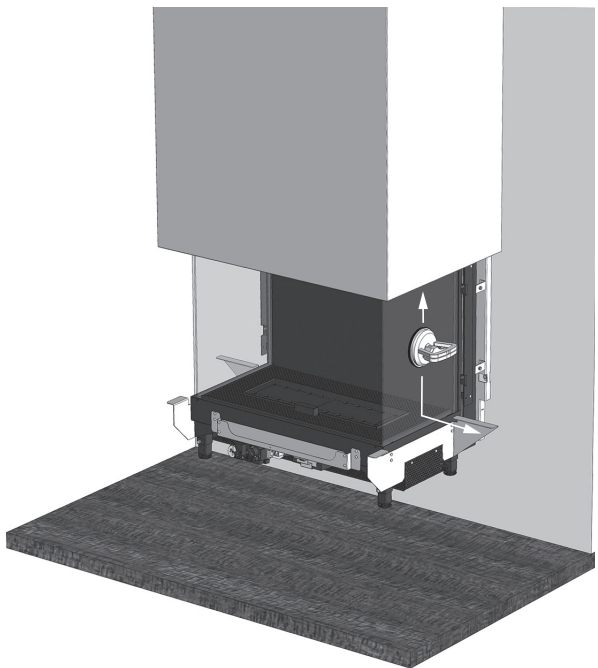
3.1



3.2



3.3



3.4



4.1



4.2



4.3



4.4

## 1 Querido usuario

¡Enhorabuena por comprar una chimenea Faber! Este es un producto de calidad con el que disfrutará de un ambiente cálido durante muchos años. Le recomendamos leer detenidamente estas instrucciones de uso antes de usar la chimenea. Si encontrara algún problema pese a nuestro estricto control de calidad, siempre puede contactar con su distribuidor o con Glen Dimplex Benelux BV.

**Es necesario registrar primero la chimenea para realizar cualquier reclamación de la garantía. Hemos creado una página web destinada a este fin. Encontrará toda la información relativa a nuestra garantía durante el registro.**

> **Por favor, tenga en cuenta:**

Los datos de su chimenea están disponibles en el manual de usuario.

Puede registrar la chimenea en: [www.gdbservice.com](http://www.gdbservice.com)

Glen Dimplex Benelux BV

Dirección: Saturnus 8  
NL-8448 CC  
Heerenveen

Tel: +31 (0)513 656 500

Fax: +31 (0)513 656 501

Correo electrónico: [info@glendimplex.nl](mailto:info@glendimplex.nl)

Información: [www.glendimplex.nl](http://www.glendimplex.nl)

### 1.1 Introducción

De acuerdo con las normativas de seguridad para aparatos de gas, únicamente los instaladores cualificados pueden instalar este aparato.

Lea detenidamente este manual de instalación.

### 1.2 Compruebe

Compruebe la chimenea y la campana de chimenea falsa e informe inmediatamente a su distribuidor si encuentra daños.

Compruebe que todas las siguientes piezas estén incluidas:

1. Salida
2. Cubierta superior
3. Plantilla (conducto interior)
4. Materiales de evacuación (caja interior)
5. Soporte de pared
6. Cubierta izquierda y derecha
7. Plataforma
8. Tira de cubierta frontal
9. 2 ventosas
10. Juego de leña
11. Instrucciones del juego de leña
12. Instrucciones de instalación
13. Manual del usuario
14. Tarjeta de garantía
15. Mando a distancia
16. Mando a distancia del soporte de pared

### 1.3 Certificación CE

Por la presente, declaramos que el calentador de gas para habitaciones de Faber distribuido por Glen Dimplex Benelux cumple todos los requisitos esenciales de la Directiva de Aparatos de Gas con su diseño y construcción.

Producto: chimenea a gas

Modelo: Concept III-700

Directivas CE aplicables: 2009/142/CE

Normas de homogeneización aplicadas: NEN-EN-613 y NEN-EN-613/A1

Esta declaración será nula e inválida si se modifica la unidad sin autorización por escrito de Glen Dimplex Benelux.

## 2 Instrucciones de seguridad

- La unidad debe instalarse y revisarse anualmente de acuerdo a estas instrucciones y a las normativas nacionales y locales aplicables.
- Asegúrese de que los datos de la etiqueta de clasificación coincidan con el tipo y la presión del gas de su domicilio.
- ¡No se deben modificar los ajustes ni la construcción de esta chimenea!
- No coloque más leña de imitación u otros materiales sobre el quemador o en la cámara de combustión.
- La finalidad de esta unidad es ambiental y de calefacción. Esto implica que todas las superficies, incluyendo el cristal, pueden calentarse mucho (más de 100 °C); con la única excepción de la parte inferior de la chimenea y los elementos de control.
- No coloque ningún material combustible a menos de 0,5m de la zona de radiación de la chimenea.
- A causa de la circulación natural del aire de la chimenea, la humedad y los componentes volátiles no fraguados de la pintura, los materiales de construcción y suelos enmoquetados, etc. se verán atraídos.
- Estos elementos pueden depositarse en forma de hollín sobre las superficies frías. Por este motivo, no encienda la chimenea al poco tiempo de instalarla.
- Cuando encienda la chimenea por primera vez, hágala funcionar durante varias horas a máxima potencia para que la pintura pueda secarse. Mantenga una ventilación adecuada para que se puedan evacuar los vapores.
- Es recomendable que no haya personas presentes en la sala durante este proceso en la medida posible.

> **Por favor, tenga en cuenta:**

1. Debe quitar todo el embalaje de transporte.
2. No debe haber niños ni mascotas en la sala.

## 3 Requisitos de instalación

### 3.1 Chimenea

- Compruebe la solidez de la pared donde instalará la unidad, el peso aproximado de la chimenea completamente montada es de 145 kg.

### 3.2 Campana de chimenea falsa

- La altura mínima de la sala debe ser 2,25 metros.
- Debe haber un espacio mínimo de 200 mm entre el techo y la campana de chimenea falsa. Esto garantiza el correcto funcionamiento del conducto y evita la decoloración del techo.
- La campana de chimenea falsa puede tener un acabado con cualquier pintura deseada o con papel pintado de fibra de vidrio.

### 3.3 Requisitos de evacuación y salida

- Utilice siempre los materiales de evacuación suministrados para los conductos de suministro y evacuación. Faber sólo puede garantizar el correcto funcionamiento si se usan estos materiales.
- Se debe usar una terminación de pared especial al instalarla en una pared inflamable. Puede pedirla a Glen Dimplex Benelux BV.

### 3.4 Salidas

Compruebe si la salida cumple todas las normas locales relativas a obstrucciones y conductos.

- > **Por favor, tenga en cuenta:**  
Para su correcto funcionamiento, la salida debe estar a una distancia mínima de 0,5 m respecto a:
  - Las esquinas del edificio.
  - Salientes del tejado y balcones.
  - Aleros (excepto el borde de la cornisa) (consulte el capítulo 12)

## 4 Instrucciones de preparación e instalación

### 4.1 Conexión del gas

La conexión del gas debe cumplir las normativas locales aplicables.

Aconsejamos usar una conexión de gas de Ø 15 mm directamente desde el medidor de gas hasta el aparato, con una válvula de cierre cerca del aparato que debe quedar siempre fácilmente accesible.

Sitúe la conexión del gas de tal modo que sea fácilmente accesible en todo momento y que la unidad del quemador pueda desmontarse.

### 4.2 Conexión eléctrica

Si se usa un adaptador para la alimentación eléctrica, debe haber una toma de pared de 230 V CA/50 Hz cerca de la chimenea.

### 4.2.1 Instalación en hogares inteligentes

Es posible conectar la unidad de control del receptor con una fuente externa, como un sistema de automatización doméstico Domotica, usando un conector de 5 pines.  
(pieza G60-ZCE/500 ¡La longitud total del cable no debe ser mayor de 8 metros, se recomiendan relés de señal (contactos dorados) u optoacopladores! N° art.: 06022950).

### 4.3 Preparar la chimenea

- Saque la chimenea y los accesorios del embalaje.
- Despeje espacio para almacenar el cristal de forma segura, si es necesario.
- Quite el cristal y saque las piezas embaladas de la chimenea.
- Prepare la conexión de gas en el regulador.

### 4.4 Colocar la chimenea

Tenga en cuenta los requisitos de instalación (vea el Capítulo 3).

- Primero, decida la altura deseada para la plataforma y a continuación, pegue con cinta adhesiva la plantilla (horizontalmente) en la pared a esa altura (consulte el plano de dimensiones 14.3).
- La altura de la plataforma marcada en la plantilla es de 400 mm. Es posible subir más la plataforma siempre que no se exceda la altura "G" (plano de dimensiones 14.3) respecto al techo. Es posible instalarla más baja siempre que no se exceda "F". Puede cortar la plantilla en intervalos de 50 mm.
- Marque y después taladre todos los agujeros necesarios.
- Instale el soporte de pared en la pared (fig. 1.1).
- Cuelgue la chimenea en el soporte de pared. Anivele verticalmente la chimenea usando el separador en la parte trasera de la chimenea de gas (fig. 1.2).
- Es posible retraer los pies de debajo de la chimenea para que no estén a la vista. (fig. 1.3). Para hacerlo, afloje el tornillo, deslice el pie hacia arriba y a continuación, apriete el tornillo.

### 4.5 Instalar las tuberías de evacuación de los gases de combustión

- Al perforar una pared, el orificio debe ser al menos 5 mm mayor que el diámetro del material de evacuación.
- Las secciones horizontales deben instalarse para permitir una pendiente hacia la chimenea (3 grados).
- Construya el sistema desde la chimenea (fig. 1.4). El separador deslizante permite realizar una instalación sencilla.
- > **Por favor, tenga en cuenta:**  
Se debe fijar el deslizador con un taladro destornillador.
  - Es posible acortar el conducto de pared.

### 4.6 Instalación de la campana de chimenea falsa

Suspenda la campana de chimenea falsa de los 4 tornillos salientes del soporte de pared. A continuación, fíjelo usando los dos agujeros de montaje superiores (fig. 1.5).



#### 4.6.1 Instalación de la parte superior de la campana de chimenea falsa

Se puede instalar la parte superior de la campana de chimenea falsa sin materiales de montaje. (consulte la fig. 1.6).

#### 4.6.2 Acabado de la campana de chimenea falsa

Si es posible, realice una prueba de funcionamiento de la chimenea antes de completar la campana de chimenea falsa. Capítulo 7 "Comprobando la instalación".

#### 4.7 Instalación de la plataforma

- Instale la plataforma según las fig. 1.7a y 1.7b

#### 4.8 Montaje de los materiales decorativos

- Primero, instale los materiales decorativos de la izquierda y la derecha fijándolos con los enganches magnéticos ajustables (fig. 1.8).
- A continuación, instale el marco decorativo inferior.

Evite daños en la plataforma (fig. 1.9).

## 5 Retirar el cristal

#### 5.1 Quite el cristal frontal

- Quite el marco decorativo (fig. 1.9)
- Coloque las ventosas sobre el cristal y quite el cordón sellador de la ranura. (fig. 3.1).
- Desplace el cristal hacia arriba de forma que la parte inferior salga de la ranura. A continuación, tire del cristal gradualmente hacia fuera y hacia abajo. (fig.3.2)

#### 5.2 Quitar el cristal desde el lateral

**No es necesario quitar el cristal desde el lateral para colocar el juego de leña o para realizar el mantenimiento.**

- Primero quite el cristal frontal (consulte el capítulo 5).
- Quite los materiales decorativos (fig. 1.8)
- Quite la plataforma (fig. 1.7a en 1.7b)
- Coloque las ventosas sobre el cristal y quite el cordón sellador de la ranura. (fig. 3.3)
- Desplace el cristal hacia arriba de forma que la parte inferior salga de la ranura. Ahora deslice cuidadosamente el cristal hacia afuera y hacia abajo (fig. 3.4)

#### > **Por favor, tenga en cuenta:**

Para volver a colocar el cristal, siga los mismos pasos en orden inverso.

Limpie todas las huellas del cristal; de lo contrario, se quemarán cuando se use la chimenea.

## 6 Colocar el material decorativo

No está permitido el uso de más material o material de otro tipo en la cámara de combustión.

¡Mantenga siempre la llama piloto libre de materiales decorativos! No coloque todo el material decorativo al mismo tiempo en el quemador; las partes de tela lo pueden bloquear.

#### 6.1 Juego de leña

- Coloque algunos trozos sobre el quemador y en la parte inferior.
- Coloque el juego de leña siguiendo las instrucciones (consulte las fig. 4.1 a 4.4 de la gráfica del juego de leña incluida).
- Reparta el resto de trozos sobre el quemador y en la parte inferior. Evite poner una capa gruesa sobre el quemador, ya que esto afectaría negativamente a la imagen de la llama.

Encienda la chimenea como se describe en el manual de usuario. Compruebe que la distribución de la llama sea buena. Si es necesario, mueva los trozos hasta lograr la distribución adecuada de la llama.

## 7 Comprobando la instalación

#### 7.1 Comprobar la llama piloto y el quemador principal.

Encienda la chimenea como se describe en el manual de usuario.

- Compruebe la ignición de la llama piloto.
- > **Por favor, tenga en cuenta:**
- Asegúrese de que el cable de ignición no esté tenso sino que cuelgue suelto bajo la unidad. Es necesario para conseguir una ignición adecuada. Quite todas las bridas.
  - Compruebe que la llama piloto esté por encima del quemador principal y que no esté cubierta con trozos o con un bloque de leña.
  - Compruebe la ignición del quemador principal en los ajustes máximo y mínimo (la ignición debe ser regular y silenciosa).

#### 7.2 Comprobar fugas de gas

Compruebe todas las conexiones y tuberías con un localizador de fugas de gas o un espray.

#### 7.3 Comprobar la presión del quemador y la presión primaria

Compruebe que la presión del quemador y la presión primaria coincidan con la información indicada en el manual, Capítulo 11 Datos técnicos.

**Medir la presión primaria:**

- Cierre la válvula de cierre.
- Gire el casquillo de medición **B** (vea la fig. 2.1) varias vueltas para abrirlo y conecte una manguera de medición al regulador de gas.
- Tome esta medida con la chimenea en el ajuste máximo y cuando la chimenea esté establecida en llama piloto.
- No conecte la unidad si la presión es demasiado alta.

### Medir la presión del quemador:

Compruebe la presión del quemador sólo con una presión primaria correcta.

- Gire el casquillo de medición **A** (vea la fig. 2.1) varias vueltas para abrirlo y conecte una manguera de medición al regulador de gas.
  - La presión debe corresponder con el valor indicado en las especificaciones técnicas de este manual. En caso de variación, póngase en contacto con el fabricante.
- > **Por favor, tenga en cuenta:**  
Cierre todos los casquillos de medición y compruebe si hay fugas de gas.

#### 7.4 Comprobar la imagen de la llama

Deje que la chimenea arda durante al menos 20 minutos al máximo y compruebe:

1. Distribución de la llama
2. Color de la llama

Si uno o ambos puntos son inaceptables, compruebe lo siguiente:

- La disposición del juego de leña y/o la cantidad de trozos sobre el quemador.
- Si hay fugas en la conexión de la tubería (en caso de llamas azules).
- La salida.
  - La penetración en la pared tiene el lado adecuado hacia arriba y está en la posición adecuada.

#### 7.5 Analizador del gas de combustión.

Si dispone de un analizador de gases de combustión CO/CO<sub>2</sub>, podrá comprobar la admisión de aire y los gases de combustión. Para este fin, la parte frontal de la chimenea incluye dos tuberías de medición entre el marco integrado y la cubierta de cristal (fig. 2.2) A=evacuación, B=suministro.

La proporción de CO<sub>2</sub> y CO no debe ser superior a 1:100.

#### Ejemplo:

El CO<sub>2</sub> es 4% y el CO es 400 ppm, medidos en el punto máximo. Si la proporción es superior a 1:100 o los gases de salida se miden en el aire de admisión, compruebe también los anteriores puntos.

## 8 Instrucciones para el cliente

- Recomiende que un especialista cualificado revise esta unidad anualmente para garantizar el uso seguro y una larga vida útil.
- Advierta e instruya sobre el cuidado y la limpieza del cristal. Destaque el peligro de las huellas dactilares quemadas.
- Instruya al cliente sobre el funcionamiento de la unidad y el mando a distancia, incluyendo el cambio de las pilas y el ajuste del receptor.
- Entregue al cliente:
  - Instrucciones de instalación
  - Manual de usuario
  - Tarjeta de instrucciones del juego de leña
  - Ventosas

## 9 Mantenimiento anual

### 9.1 Comprobación y limpieza:

- Revise y limpie si es necesario tras la verificación:
  - La llama piloto
  - La cámara de combustión
  - El cristal
  - Si los troncos de cerámica presentan roturas.
  - La salida.
  - Sustituya, si es necesario:
  - Trozos/ascuas.

### 9.2 Limpieza del cristal

La mayoría de los depósitos se pueden eliminar con un paño seco. Limpie el cristal con un limpiador para vitrocerámicas.

#### > **Por favor, tenga en cuenta:**

Evite las huellas en el cristal. ¡Cuando se hayan quemado ya no se podrán eliminar!

Efectúe las comprobaciones descritas en el Capítulo 7 "Comprobaciones tras la instalación".

## 10 Conversión a otro tipo de gas

La conversión a un tipo de gas distinto sólo puede realizarla un instalador/distribuidor cualificado.

### 10.1 Conversión de gas natural a propano (o viceversa)

Únicamente puede realizarse sustituyendo el quemador. Para ello, póngase en contacto con su distribuidor.

En su solicitud especifique siempre el tipo y el número de serie del dispositivo.

## 11 Datos técnicos

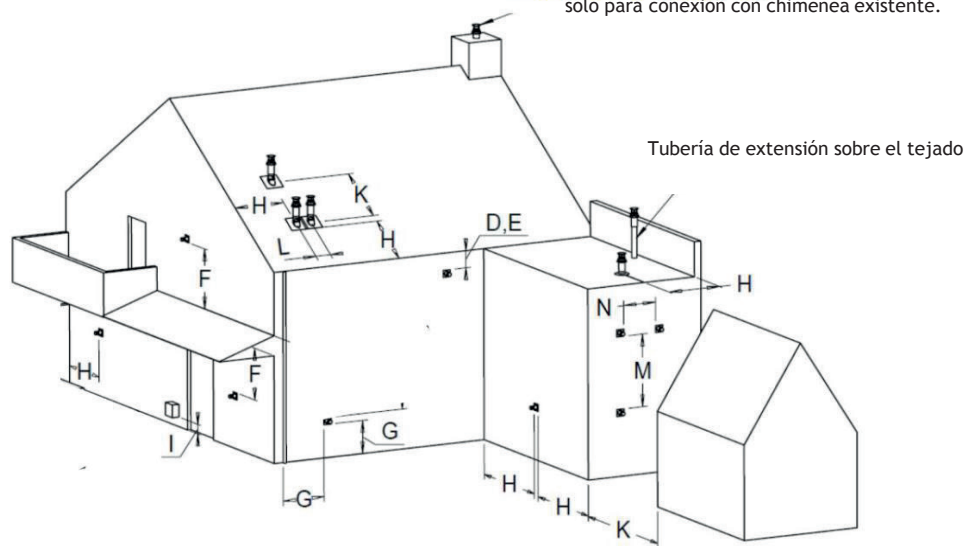
Categoría del gas		II2H3+	II2H3+	II2H3+
Tipo de aparato		C11/C31/C91	C11/C31/C91	C11/C31/C91
Gas de referencia		G20	G30	G31
Entrada Neta	kW	9,7	9	7,9
Clase de Eficiencia		2	2	2
Clase NOx		5	5	5
Presión de entrada	mbar	20	30	37
Flujo de gas (a 15°C y 1013 mbar)	m³/h	1,016	0,269	0,313
	gr/h	-	507	590
Presión del quemador en la marca máx.	mbar	12	25,5	25,5
Inyector del quemador principal	mm	ST.800	ST.280	ST.280
Limitación reducida de entrada	mm	2,1	1,3	1.3
Conjunto del piloto		SIT145	SIT145	SIT145
Inyector de código		Nr.36	Nr.23	Nr.23
Diámetro tubo extracción	mm	100/150	100/150	100/150
Válvula de control de gas		GV60	GV60	GV60
Conexión de gas		3/8"	3/8"	3/8"
Conexión eléctrica	V	230	230	230
Pilas del receptor	V	(4x) 1,5 AA	(4x) 1,5 AA	(4x) 1,5 AA
Pilas del emisor	V	9	9	9

## 12 Posición de salida

> **Por favor, tenga en cuenta:**

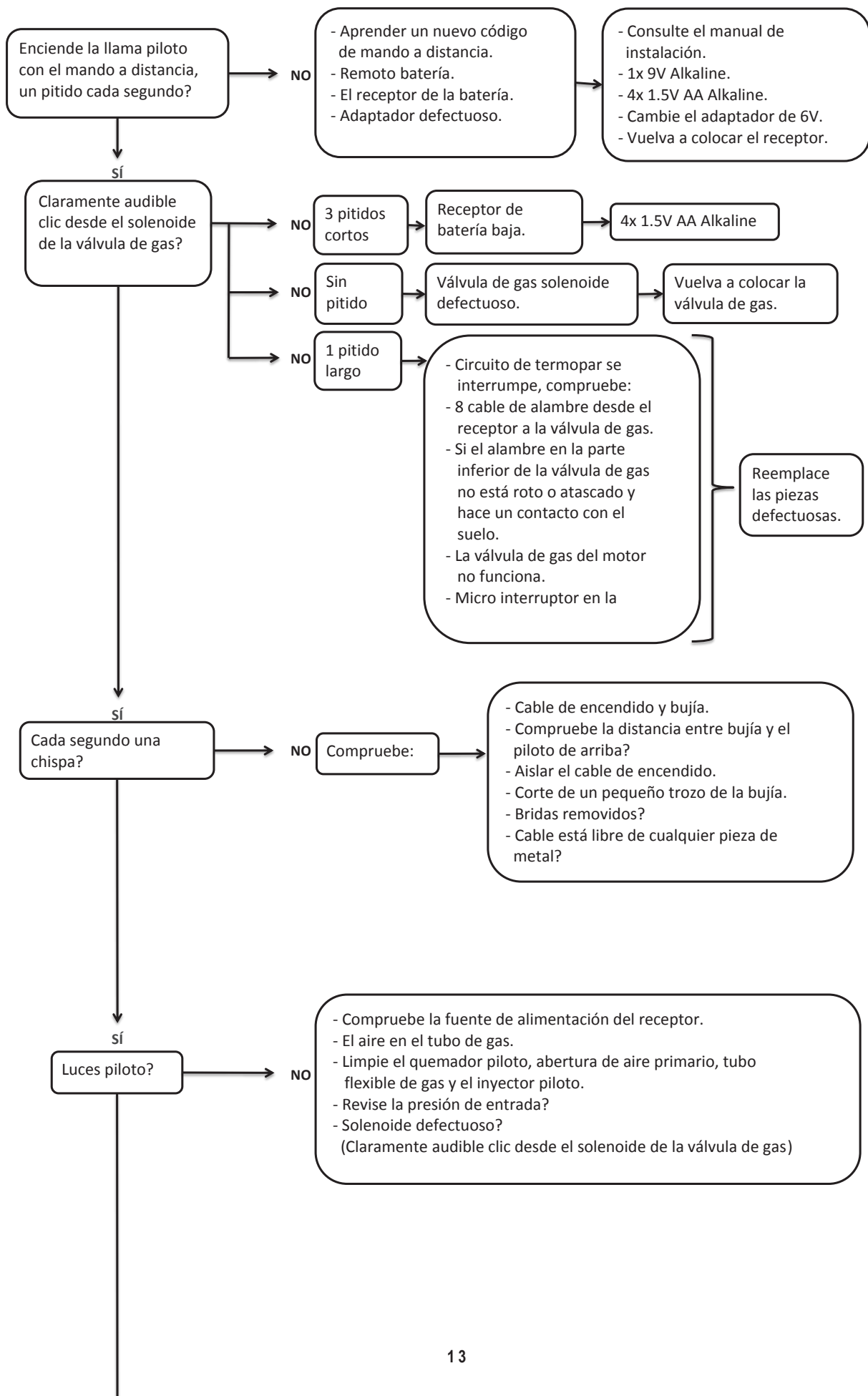
Estas reglas sólo aplican para el correcto funcionamiento de la unidad, en relación a la ventilación y la protección ambiental deberá cumplir las reglas aplicables definidas en la Ley de construcción.

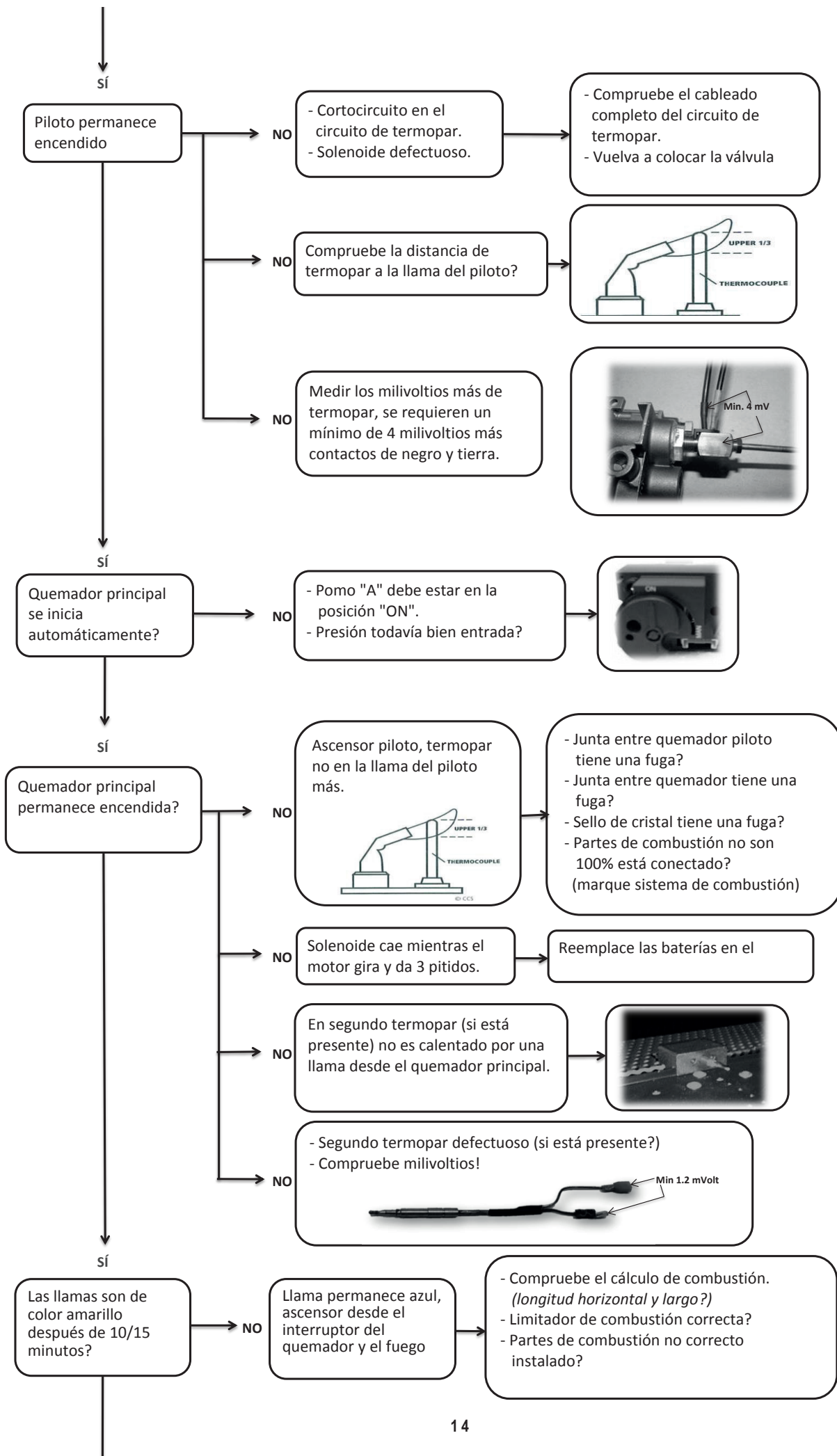
Penetración corta en el tejado,  
sólo para conexión con chimenea existente.

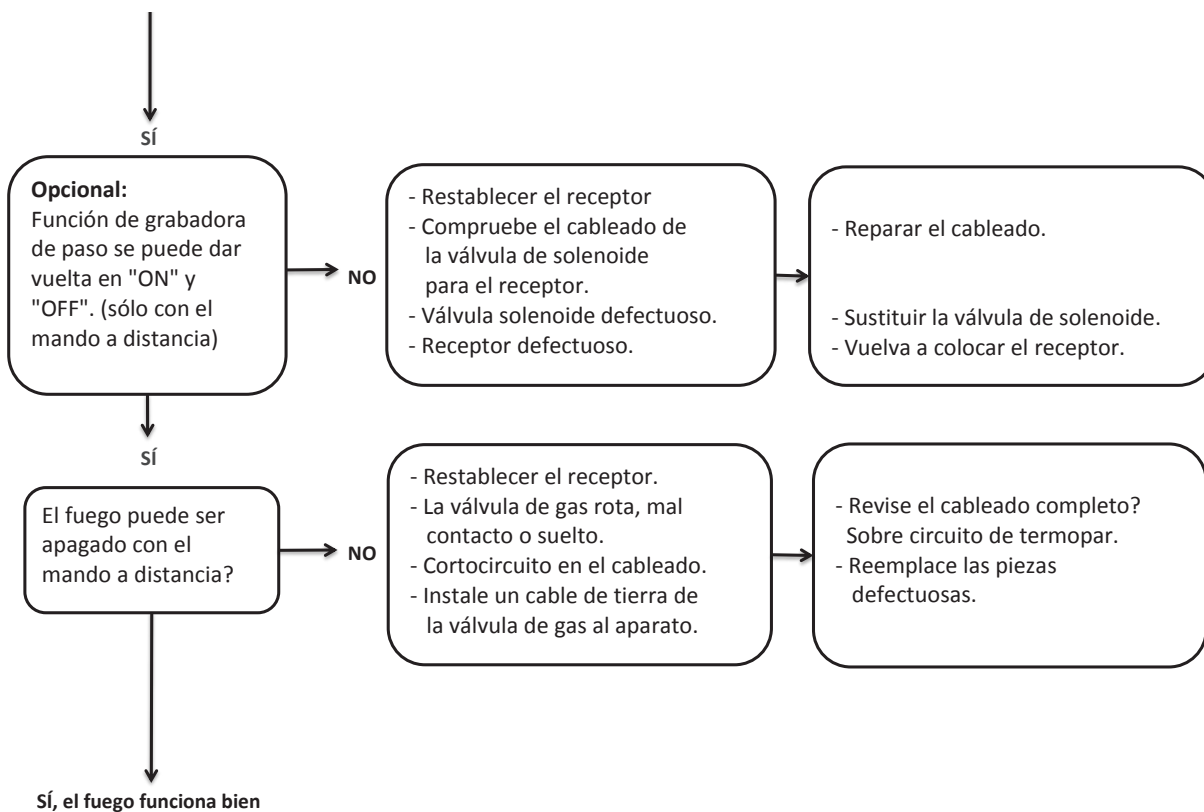


Indicación	Posición	Distancia en mm
D	Bajo una canaleta	500
E	Bajo una cornisa	500
F	Bajo un cobertizo o balcón	500
G	Tubería de bajada vertical	300
H	Esquinas interiores y exteriores	500
J	Desde la superficie de la pared hasta una salida	1000
K	Dos salidas de pared una contra otra	1000
L	Distancia entre dos salidas de tejado	450
M	Dos salidas de tejado una sobre otra en un tejado a dos aguas	1000
N	Dos salidas de pared juntas	1000

# 13 Lista de soporte

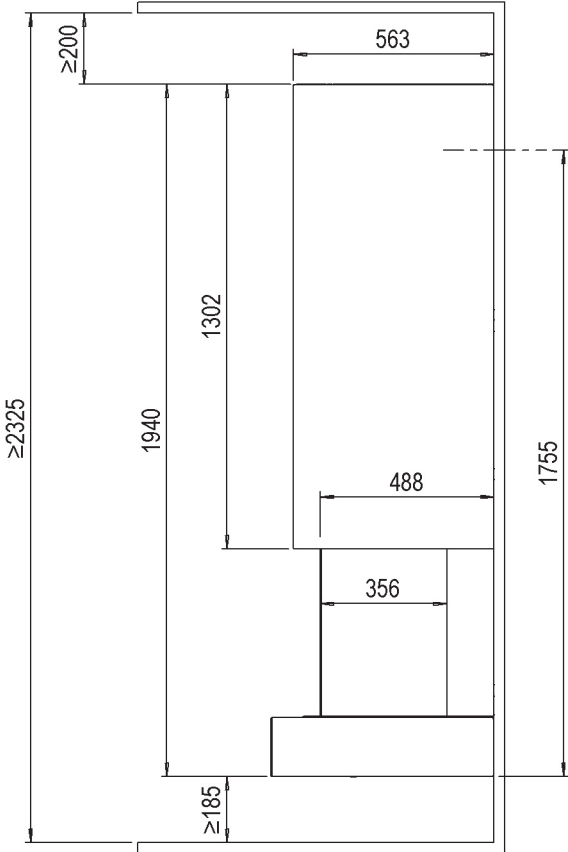
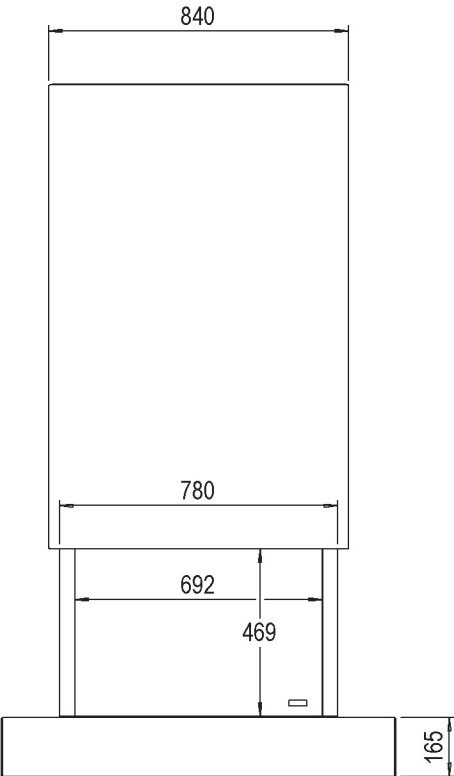
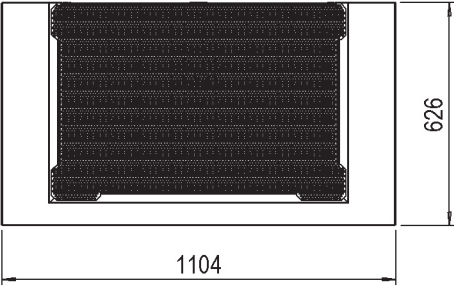






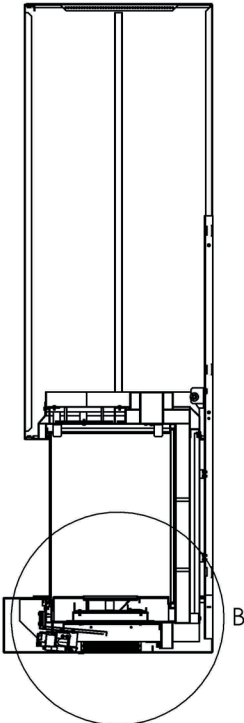
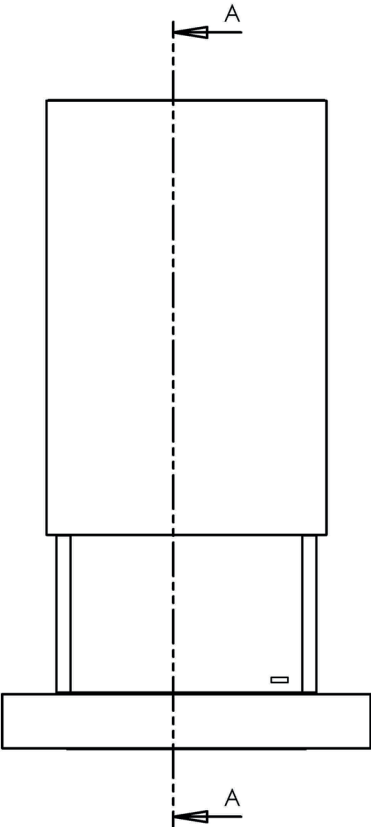
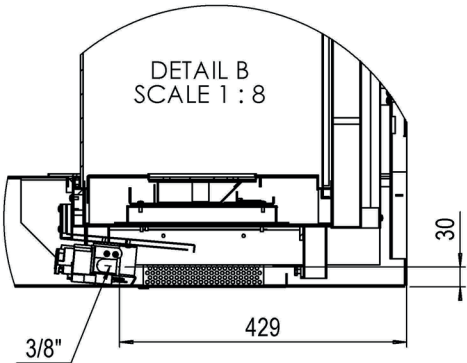
# 14 Plano de dimensiones

## 14.1 Concept III-700



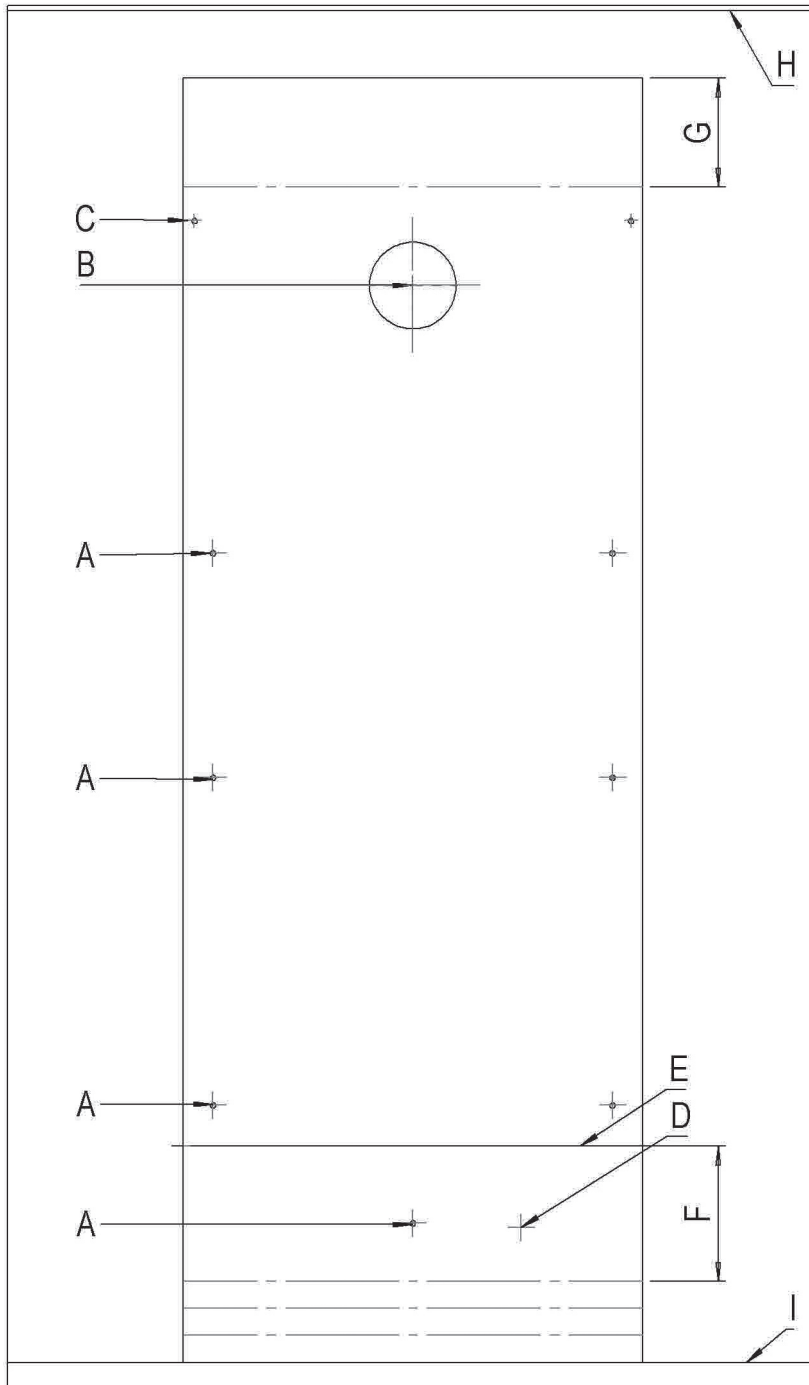


14.2 Posición de conexión del gas



SECTION A-A

14.3 Plantilla



- A = Agujeros de montaje para el soporte de pared
- B = Agujero para el conducto de pared
- C = Agujero de montaje para la campana de chimenea falsa
- D = Posición del grifo de gas
- E = Plataforma superior
- F = Altura mínima plataforma-suelo
- G = Altura mínima campana-techo
- H = Techo
- I = Suelo





[www.faber.nl](http://www.faber.nl)

[info@faber.nl](mailto:info@faber.nl)

Saturnus 8  
Postbus 219

NL - 8448 CC Heerenveen  
NL - 8440 AE Heerenveen

---

Dealerinfo:

---